

## karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 10.07.2003

### 1 Identyfikacja produktu chemicznego i przedsiębiorstwa

· **Dane produktu**

· **Nazwa handlowa:** Supertherm Schwarz

· **Numer artykułu:** 133770, 191794

· **Zastosowanie substancji / preparatu** Lakier

· **Producent/Dostawca:**

MOTIP DUPLI GmbH

Industriestrasse 19

D-74855 Haßmersheim

Tel.: +49/6266/75-0

· **Komórka udzielająca informacji:** Abteilung Produktsicherheit

· **Informacja awaryjna:**

Tel.: +49 6266-75-310







Fax +49 6266-75-362

### 2 Skład/informacja o składnikach

· **Charakterystyka chemiczna**

· **Opis:** Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

· **Składniki niebezpieczne:**

|             |                                                                                                                                                                                                                                               |              |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 64742-49-0  | Naphtha (petroleum), hydrotreated light<br> Xn,  F; R 11-38-52/53-65-67 | 25-50%       |
| 106-97-8    | butane (containing $\geq 0,1$ % butadiene (203-450-8))<br> F+; R 12                                                                                        | 10-25%       |
| 1330-20-7   | xylene<br> Xn; R 10-20/21-38                                                                                                                               | 2,5-10%      |
| 162303-51-7 | 1-Butanol, Titan(4+) Salz, Polymere<br> Xn; R 22-37/38-41-67                                                                                               | $\leq 2,5\%$ |
| 71-36-3     | butan-1-ol<br> Xn; R 10-22-37/38-41-67                                                                                                                     | $\leq 2,5\%$ |

· **Wskazówki dodatkowe:**

Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

### 3 Identyfikacja zagrożeń

· **Oznaczenie zagrożeń:**



*Xi* Substancja drażniąca

*F+* Substancja skrajnie łatwo palna

*N* Substancja niebezpieczna dla środowiska

· **Szczegółne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:**

Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.

Uwaga! Pojemnik pod ciśnieniem.

Działa odurzająco.

R 12 Substancja skrajnie łatwo palna

R 38 Działa drażniąco na skórę

R 51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne; może wywoływać długo utrzymujące się zmiany w środowisku wodnym

R 67 Opary mogą powodować senność i oszołomienie

(ciąg dalszy na stronie 2)

# karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 10.07.2003

**Nazwa handlowa: Supertherm Schwarz**

(ciąg dalszy od strony 1)

Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed promieniowaniem słonecznym i temperaturami powyżej 50°C (np. wywołanymi ogrzaniem żarówkami). Także po użyciu nie otwierać gwałtownie ani nie spalać.

Zawiera 71,4 procent masowych składników łatwopalnych.

Trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**System klasyfikacji:**

Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

## 4 Pierwsza pomoc

- **Po wdychaniu:** W przypadku utraty przytomności ułożenie i transport w stabilnej pozycji bocznej.
- **Po styczności ze skórą:** Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze spłukać.
- **Po styczności z okiem:** Phukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą.
- **Po przełknięciu:** Przy trwałych dolegliwościach porozumieć się z lekarzem.

## 5 Postępowanie w przypadku pożaru

- **Przydatne środki gaśnicze:** CO<sub>2</sub>, piasek, proszek gaśniczy. Nie stosować wody.
- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:**  
Woda  
Woda pełnym strumieniem
- **Specjalne wyposażenie ochronne:** Środki specjalne nie są konieczne.

## 6 Postępowanie w przypadku uwolnienia

- **Środki ostrożności dostosowane do danej osoby:**  
Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.
- **Środki ochrony środowiska:**  
Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.  
W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.  
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
- **Metoda oczyszczania/ wchłaniania:**  
Zadbać o wystarczające przewietrzenie.  
Nie zmywać wodą ani wodnymi środkami myjącymi.

## 7 Obchodzenie się z substancją i magazynowanie

- **Sposób obchodzenia się:**
- **Wskazówki dla bezpiecznego użytkowania:**  
Zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.  
Zbiorniki otwierać i obchodzić się z nimi ostrożnie.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:**  
Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.  
Przedsięwziąć środki przeciwko naładowaniom elektrostatycznym.
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**  
Przechowywać w chłodnym miejscu.  
Należy przestrzegać przepisy zarządzeń składowania zbiorników z gazem pod ciśnieniem.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne.
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**  
Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.  
Zbiornika nie zamykać gazoszczelnie.  
Składować w dobrze zamkniętych beczkach w chłodnym i suchym miejscu.  
Chronić przed gorącem i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

PL

(ciąg dalszy na stronie 3)

**Nazwa handlowa: Supertherm Schwarz**

(ciąg dalszy od strony 2)

### 8 Kontrola narażenia/środki ochrony osobistej

· **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

· **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

**106-97-8 butane (containing  $\geq 0,1$  % butadiene (203-450-8))**

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
| TLV | NDSCh: 3000 mg/m <sup>3</sup> |
|     | NDS: 1900 mg/m <sup>3</sup>   |

**1330-20-7 xylene**

|     |                              |
|-----|------------------------------|
| TLV | NDSCh: 330 mg/m <sup>3</sup> |
|     | NDS: 100 mg/m <sup>3</sup>   |

**71-36-3 butan-1-ol**

|     |                              |
|-----|------------------------------|
| TLV | NDSCh: 150 mg/m <sup>3</sup> |
|     | NDS: 50 mg/m <sup>3</sup>    |

· **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

· **Osobiste wyposażenie ochronne:**

· **Ogólne środki ochrony i higieny:**

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.

Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.

Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.

Nie wdychać gazów/ par / aerozoli.

Unikać styczności ze skórą.

Unikać styczności z oczami i skórą.

· **Ochrona dróg oddechowych:**

W przypadku krótkotrwałego lub nieznacznego obciążenia urządzenie filtrujące do oddychania; w przypadku intensywnej lub dłuższej ekspozycji zastosować urządzenie do ochrony dróg oddechowych niezależne od powietrza otoczenia.

Przy niewystarczającej wentylacji ochrona dróg oddechowych.

· **Ochrona rąk:**



Rękawice ochronne

Material, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.

Z powodu braku badań nie można podać żadnego zalecenia dotyczącego materiału dla rękawic do ochrony przed produktem / preparatem / mieszaniną substancji chemicznych.

Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.

· **Material, z którego wykonane są rękawice**

Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporności materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.

· **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**

Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzec.

· **Ochrona oczu:**



Okulary ochronne szczelnie zamknięte

### 9 Właściwości fizykochemiczne

· **Ogólne dane**

**Forma:**

Aerozol

**Kolor:**

Zgodnie z nazwą produktu

(ciąg dalszy na stronie 4)

# karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 10.07.2003

Nazwa handlowa: Supertherm Schwarz

(ciąg dalszy od strony 3)

|                                                                  |                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zapach:</b>                                                   | Charakterystyczny                                                                       |
| <b>Zmiana stanu</b><br><b>Punkt topnienia/ Zakres topnienia:</b> | Nie jest określony.                                                                     |
| <b>Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:</b>                            | -44°C                                                                                   |
| <b>Punkt zapłonu:</b>                                            | Nie nadający się do zastosowania ze względu na aerozol.                                 |
| <b>Temperatura palenia się:</b>                                  | 250°C                                                                                   |
| <b>Samozapłon:</b>                                               | Produkt nie jest samozapalny.                                                           |
| <b>Niebezpieczeństwo wybuchu:</b>                                | Podczas stosowania może wytwarzać łatwo palne lub wybuchowe mieszaniny par z powietrzem |
| <b>Granice niebezpieczeństwa wybuchu:</b>                        |                                                                                         |
| <b>Dolna:</b>                                                    | 0,8 Vol %                                                                               |
| <b>Górna:</b>                                                    | 10,9 Vol %                                                                              |
| <b>Ciśnienie pary w 20°C:</b>                                    | 8300 hPa                                                                                |
| <b>Gęstość w 20°C:</b>                                           | 0,98 g/cm <sup>3</sup>                                                                  |
| <b>Rozpuszczalność w/ mieszalność z</b><br><b>Woda:</b>          | Nie lub mało mieszalny.                                                                 |
| <b>Zawartość rozpuszczalników:</b>                               |                                                                                         |
| <b>rozpuszczalniki organiczne:</b>                               | 73,6 %                                                                                  |
| <b>VOC-EU</b>                                                    | 10,7 %                                                                                  |
|                                                                  | 768,9 g/l                                                                               |
| <b>Zawartość ciał stałych:</b>                                   | 26,4 %                                                                                  |

## 10 Stabilność i reaktywność

- **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:** Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- **Reakcje niebezpieczne** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- **Niebezpieczne produkty rozkładu:** Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

## 11 Informacje toksykologiczne

- **Ostra toksyczność:**

- **Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:**

### 64742-49-0 Naphtha (petroleum), hydrotreated light

|          |          |                     |
|----------|----------|---------------------|
| Ustne    | LD50     | 2000 mg/kg (rat)    |
| Skórne   | LD50     | 2000 mg/kg (rabbit) |
| Wdechowe | LC50/4 h | 5 mg/l (rat)        |

### 1330-20-7 xylene

|        |      |                     |
|--------|------|---------------------|
| Ustne  | LD50 | 4300 mg/kg (rat)    |
| Skórne | LD50 | 2000 mg/kg (rabbit) |

- **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:**

- **na skórze:** Podrażnia skórę i śluzówkę.

- **w oku:** Brak działania drażniącego.

- **Uczulanie:** Żadne działanie uczulające nie jest znane.

- **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**

Produkt wykazuje następujące zagrożenia w oparciu o metodę obliczeń według ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia:

Substancja drażniąca

PL

(ciąg dalszy na stronie 5)

# karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 10.07.2003

Nazwa handlowa: **Supertherm Schwarz**

(ciąg dalszy od strony 4)

## 12 Informacje ekologiczne

- **Skutki ekotoksyczne:**
- **Uwaga:** Trujący dla ryb.
- **Wskazówki ogólne:**  
*Klasa szkodliwości dla wody 2 (samookreślenie): szkodliwy dla wody  
 Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.  
 Szkodliwy dla wody pitnej nawet przy przedostaniu się minimalnych ilości do podłoża.  
 W zbiornikach wodnych trujący także dla ryb i planktonu.  
 trujący dla organizmów wodnych*

## 13 Postępowanie z odpadami

- **Produkt:**
- **Zalecenie:**  
*Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.*
- **Opakowania nieoczyszczone:**
- **Zalecenie:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## 14 Informacje transportowe

- **Transport lądowy ADR/RID i GGVS/GGVE (międzynarodowe/krajowe):**



- **Klasa ADR/RID- GGVS/E:** 2 5F Zagęszczone, skroplone lub uwolnione pod ciśnieniem gazy.
- **Liczba Kemlera:** 40
- **Numer UN:** 1950
- **Nazwa wyrobu:** 1950 AEROSOLS

- **Transport morski IMDG/GGVSee:**



- **Klasa IMDG/GGVSee:** 2
- **Numer UN:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Numer EMS:** F-D,S-U
- **Zanieczyszczenia morskie:** Nie
- **Właściwa nazwa techniczna:** AEROSOLS

- **Transport lotniczy ICAO-TI i IATA-DGR:**



- **Klasa ICAO/IATA:** 2.1
- **Numer UN/ID:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Właściwa nazwa techniczna:** AEROSOLS, flammable

PL

(ciąg dalszy na stronie 6)

# karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 10.07.2003

Nazwa handlowa: **Supertherm Schwarz**

(ciąg dalszy od strony 5)

## 15 Informacje dotyczące uregulowań prawnych

**· Oznaczenia według wytycznych EWG:**

Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych.

**· Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**



*Xi* Substancja drażniąca  
*F+* Substancja skrajnie łatwo palna  
*N* Substancja niebezpieczna dla środowiska

**· Zestawy R:**

- 12 Substancja skrajnie łatwo palna
- 38 Działa drażniąco na skórę
- 51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne; może wywoływać długo utrzymujące się zmiany w środowisku wodnym
- 67 Opary mogą powodować senność i oszołomienie

**· Zestawy S:**

- 2 Przechowywać poza zasięgiem dzieci
- 3 Przechowywać w chłodnym miejscu
- 9 Przechowywać pojemnik w dobrze wentylowanym miejscu
- 16 Nie przechowywać w pobliżu źródeł ognia - nie palić tytoniu
- 23 Nie wdychać pary
- 24/25 Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu
- 29/56 Nie pozwolić na przedostanie się do kanalizacji; materiał i pojemnik przekazać do punktu usuwania odpadów niebezpiecznych.
- 33 Zastosować środki ostrożności - uwaga na wyładowania elektrostatyczne
- 37 Nosić odpowiednie rękawice ochronne
- 43 Do ugaszenia stosować piasek, dwutlenek węgla lub proszek gaśniczy, nie stosować wody
- 46 Po polknięciu skonsultować się natychmiast z lekarzem i pokazać opakowanie lub etykietę
- 51 Stosować tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach
- 57 Stosować odpowiednie zabezpieczenia, by uniknąć skażenia środowiska
- 60 Ten materiał i/lub jego opakowanie muszą być usuwane jako niebezpieczne odpady
- 64 W razie polknięcia wypluć jamę ustną wodą (tylko gdy poszkodowany jest przytomny)

**· Szczególne oznaczenia określonych preparatów:**

Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed promieniowaniem słonecznym i temperaturami powyżej 50°C (np. wywołanymi ogrzaniem żarówkami). Także po użyciu nie otwierać gwałtownie ani nie spalać. Zawiera 71,4 procent masowych składników łatwopalnych. Trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**· Przepisy poszczególnych krajów:**

**· Instrukcja techniczna dotycząca powietrza:**

| Klasa | udział w % |
|-------|------------|
| II    | 9,4        |
| III   | 34,6       |
| NK    | 34,4       |

**· Klasa zagrożenia wód:** Klasa szkodliwości dla wody 2 (samookreślenie): szkodliwy dla wody.

## 16 Inne Uzupelniające

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

**· Wydział sporządzający wykaz danych:** Abteilung Labor/QS

**· Partner dla kontaktów:**

Ernst Kast  
 Motip Dupli GmbH

**· \* Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**